

4. A Bíróság az Európai Unió Tanácsát kötelezi saját költségei viselésén túl F. Hassan és Ch. Ayadi részéről mind az elsőfokú, mint a jelen fellebbezési eljárásban felmerült költségek viselésére.
5. Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága maga viseli mind az elsőfokú eljárásban a Ch. Ayadira vonatkozó ügyben, mind a jelen fellebbezési eljárásokban felmerült saját költségeit.
6. A Francia Köztársaság maga viseli saját költségeit.
7. Az Európai Bizottság maga viseli az F. Hassanra vonatkozó ügyben mind az elsőfokú eljárásban, mind a fellebbezési eljárásban felmerült saját költségeit. Az Európai Bizottság ezenkívül a Ch. Ayadira vonatkozó ügyben maga viseli mind az Európai Községek Elsőfokú Bírósága előtti beavatkozása, mind az Európai Unió Bírósága előtti eljárás során felmerült saját költségeit.

(¹) HL C 294., 2006.12.2.

A Bíróság (második tanács) 2009. november 19-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Finn Köztársaság

(C-118/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés — Az EK 307. cikk második bekezdése — Az EK-Szerződés és a tagállamnak az Európai Unióhoz való csatlakozását megelőzően harmadik országokkal kötött kétoldalú megállapodásai közötti összeegyeztethetlenségek kiküszöbölésére irányuló megfelelő intézkedések elfogadásának elmulasztása — A Finn Köztársaság által az Orosz Föderációval, a Belarusz Köztársasággal, a Kínai Népköztársasággal, Malajziával, a Srí Lanka Demokratikus Szocialista Köztársasággal és az Üzbég Köztársasággal kötött beruházási megállapodások)

(2010/C 24/03)

Az eljárás nyelve: finn

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Huttunen, H. Støvlbæk és B. Martenczuk, meghatalmazottak)

Alperes: Finn Köztársaság (képviselő: J. Heliskoski, meghatalmazott)

Az alperest támogató beavatkozók: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: M. Lumma és C. Blaschke meghatalmazottak), Magyar Köztársaság (képviselő: Fazekas J. meghatalmazott), Litván Köztársaság (képviselő: D. Kriauciūnas meghatalmazott), Osztrák Köztársaság (képviselő: C. Pesendorfer meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — Az EK 307. cikk második bekezdésének megsértése — A Finn Köztársaság Oroszországi Föderációval, Fehéroroszországgal, Kínával, Malajziával, Sri Lankával és Üzbegisztánnal kötött államközi befektetési egyezményeiben található tőkemozgási rendelkezések közösségi joggal való összeegyeztethetlenségének kiküszöböléséhez szükséges intézkedések elmulasztása.

Rendelkező rész

1. A Finn Köztársaság — mivel az általa a Szovjet Szocialista Köztársaságok volt Uniójával, melynek helyébe az Orosz Föderáció lépett, (a megállapodás aláírása: 1989. február 8.), a Belarusz Köztársasággal (a megállapodás aláírása: 1992. október 28.), a Kínai Népköztársasággal (a megállapodás aláírása: 1984. szeptember 4.), Malajziával (a megállapodás aláírása: 1985. április 15.), a Srí Lanka Demokratikus Szocialista Köztársasággal (a megállapodás aláírása: 1985. április 27.) és az Üzbég Köztársasággal (a megállapodás aláírása: 1992. október 1-je) a beruházások kölcsönös védelme és előmozdítása céljából kötött kétoldalú beruházási megállapodások tőkeátutalási rendelkezései tekintetében fennálló, a Szerződéssel való összeegyeztethetlenségek kiküszöbölése érdekében nem tette meg a megfelelő lépéseket — nem teljesítette az EK 307. cikk második bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

2. A Bíróság a Finn Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

3. A Németországi Szövetségi Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság és az Osztrák Köztársaság maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 95., 2007.4.28.

A Bíróság (második tanács) 2009. október 6-i ítélete (az Oberster Gerichtshof (Ausztria) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — PAGO International GmbH kontra Tirolmilch registrierte Genossenschaft mbH

(C-301/07. sz. ügy) (¹)

(Védjegyek — 40/94/EK rendelet — A 9. cikk (1) bekezdésének c) pontja — A Közösségben jó hírnevet élvező védjegy — A jó hírnév földrajzi kiterjedtsége)

(2010/C 24/04)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberster Gerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: PAGO International GmbH

Alperes: Tirolmilch registrierte Genossenschaft mbH

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Oberster Gerichtshof — A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL L 11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.) 9. cikke (1) bekezdése c) pontjának értelmezése — A Közösségben jó hírnevet élvező védjegy jogosultjának jogai — Csupán egyetlen tagállamban jó hírnevet élvező védjegy — A védjegy egész Közösségben vagy csak egy tagállamban fennálló védelme

Rendelkező rész

A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet 9. cikke (1) bekezdésének c) pontját úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezésben biztosított oltalom akkor terjed ki valamely közösségi védjegyre, ha ezt a védjegyet az általa jelölt árukkal vagy szolgáltatásokkal érintett vásárlókörzések jelentős része az Európai Közösség területének jelentős részében ismeri, és hogy az alapeljárás körülményeire tekintettel a szóban forgó tagállam területe úgy tekinthető, hogy a Közösség területének jelentős részét képezi.

(¹) HL C 223., 2007.9.22.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. december 10-i ítélete — Európai Bizottság kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

(C-390/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés — Környezet — 91/271/EGK irányelv — Települési szennyvíz kezelése — A 3. cikk (1) és (2) bekezdése, az 5. cikk (1)—(3), és (5) bekezdés, valamint az I. és II. melléklet — Az érzékeny területek kezdeti kijelölésének elmaradása — Az „eutrofizáció” fogalma — Feltételek — Bizonyítási teher — A bizonyítékok vizsgálatakor releváns időpont — A kollektív gyűjtés megvalósítása — Az érzékeny területekre történő kibocsátás szigorúbb kezelésének megvalósítása)

(2010/C 24/05)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: S. Pardo Quintillán, X. Lewis és H. van Vliet meghatalmazottak)

Alperes: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselők: C. Gibbs és V. Jackson meghatalmazottak, D. Anderson QC és S. Ford Barrister)

Alperest támogató beavatkozó: Portugál Köztársaság (képviselők: L. Inez Fernandes és M.J. Lois meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — A települési szennyvíz kezeléséről szóló, 1991. május 21-i 91/271/EGK tanácsi irányelv (HL L 135. o., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 26. o.) 3. cikkének (1) és (2) bekezdése, az 5. cikkének (1), (2), (3) és (5) bekezdése valamint a II. melléklete — Egyes, az eutrofizáció szempontjából érzékenynek minősítendő területek kijelölésének, valamint a több, mint 10 000 lakossal rendelkező agglomerációknak az érzékeny területekre vagy az érzékenynek minősítendő területekre kibocsátott települési szennyvíze szigorúbb kezelése végrehajtásának az elmulasztása.

Rendelkező rész

1. Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága — mivel a Craigavon (Ballynacor-i és Bullay's Hill-i szennyvíztisztító telepek), illetve Magherafelt területéről kibocsátott települési szennyvízre vonatkozóan nem írt elő szigorúbb kezelést — nem teljesítette a települési szennyvíz kezeléséről szóló, 1991. május 21-i 91/271/EGK tanácsi irányelv 5. cikkének (2), (3) és (5) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;
2. A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. A Bíróság az Európai Bizottságot kötelezi a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága részéről felmerült költségek viselésére;

A Portugál Köztársaság maga viseli a saját költségeit.

(¹) HL C 283., 2007.11.24.

A Bíróság (negyedik tanács) 2009. november 19-i ítélete (a Bundesgerichtshof (Németország) és a Handelsgericht Wien (Ausztria) előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) — Christopher Sturgeon, Gabriel Sturgeon, Alana Sturgeon (C-402/07.), Stefan Böck, Cornelia Lepuschitz (C-432/07.) kontra Condor Flugdienst GmbH (C-402/07.), Air France SA (C-432/07.)

(C-402/07. sz. és C-432/07. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Légi közlekedés — 261/2004/EK rendelet — A 2. cikk 1) pontja, 5., 6. és 7. cikk — A járat „késésének” és „törlésének” fogalma — Kártalanítás iránti jog a járat késése esetén — A „rendkívüli körülmények” fogalma)

(2010/C 24/06)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof, Handelsgericht Wien